



ダン・リーグ法律事務所



段和段律師事務所
DUAN & DUAN

Since 1993

A wide-angle photograph of the Shanghai skyline at sunset. The sky is a mix of soft pinks, oranges, and purples. The Oriental Pearl Tower is prominent on the left, with its two spheres glowing. To its right, a dense cluster of skyscrapers, including the Shanghai Tower, is visible, their windows reflecting the warm light of the setting sun. The water in the foreground is dark and calm.

ダン・リーグ法律事務所

日系企業法律サービスのご案内

◆ダン・リーグ法律事務所の紹介

ダン・リーグ法律事務所は、中国で最も特徴がある国際的な法律事務所の一つです。創立者の段祺華は中国の改革開放初期に中国政府の呼びかけに進んで応じ、アメリカ留学より帰国し法律事務所を創設した第一人者です。段祺華に発行された「海外留学生帰国就業証0000011号」はいま中国国家博物館に歴史的遺物として収蔵されています。

外資誘致

ダン・リーグ法律事務所の「1.0」時代は、「走出去（海外進出）・引進來（外資誘致）」発展戦略の先頭に立つことから始まりました。マクドナルド、シティバンク、マイクロソフトなどをはじめとする多くの国際的に一流な多国籍企業が中国に進出するために質の高い渉外法律サービスを提供しました。

日系企業法律サービスセンターは武田製薬投資、協和キリン製薬、ダイソー、岩谷、明治、資生堂などの日系企業の中国進出に専門的な法律サービスを提供しています。

1993

2003

2013



海外進出

ダン・リーグ法律事務所は中国の多くの大手国有企業と民間企業家を国際投資の舞台に連れ出し、中国の奇跡を示しました。ロシアでは、国際弁護士チームのリーダーとしてアメリカのトップ国際法律事務所とロシアの弁護士チームを統領し、上海の6つの国有企業を代表してサンクトペテルブルクの「バルト海明珠」投資プロジェクトを順調に完成させ、国家発展改革委員会により中国国有企業の海外進出を法律護衛する推薦モデルとされました。

◆ダン・リーグ法律事務所 国内外の拠点

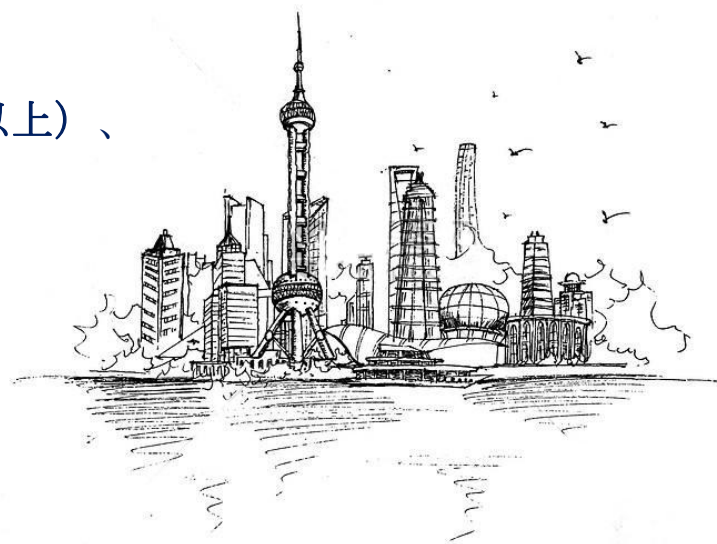
- 2025年4月時点、中国全域における拠点は29カ所（うち1/3は100人以上の規模）、海外（香港含む）は10ヶ所、トータルで約2000人の弁護士が在籍しています。

国内：上海（虹橋、臨港）、北京、深セン、昆明、合肥、大連、青島、厦門、済南、重慶、成都、鄭州、徳陽、長沙、南京、蘇州、寧波、瀋陽、ウルムチ、太原、西安、南通、綿陽、南昌、杭州、鎮江、海口

Tokyo

海外：シアトル、香港、東京、名古屋、プノンペン、マドリード、タシケント、ニューヨーク、ロンドン、シドニー

- 上海地区では、上海本部（約250人以上）のほか、虹橋国際中央商务区（100人以上）、臨港新片区（50人以上）の2カ所の分所があります。



◆日系企業法律サービスセンター

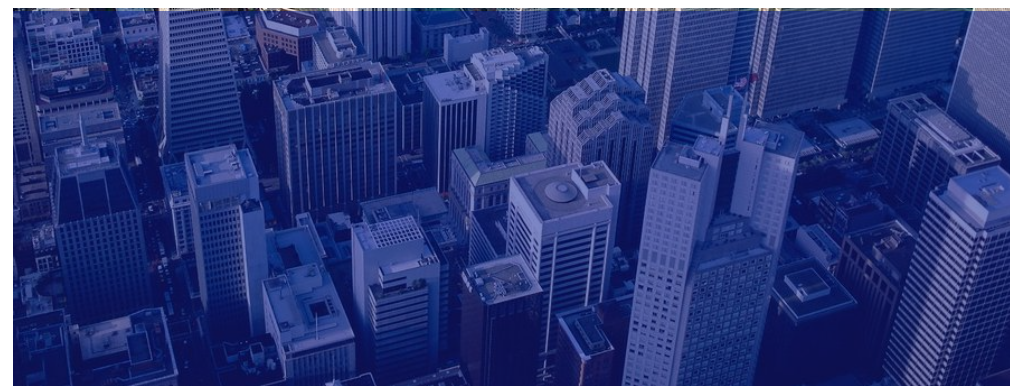
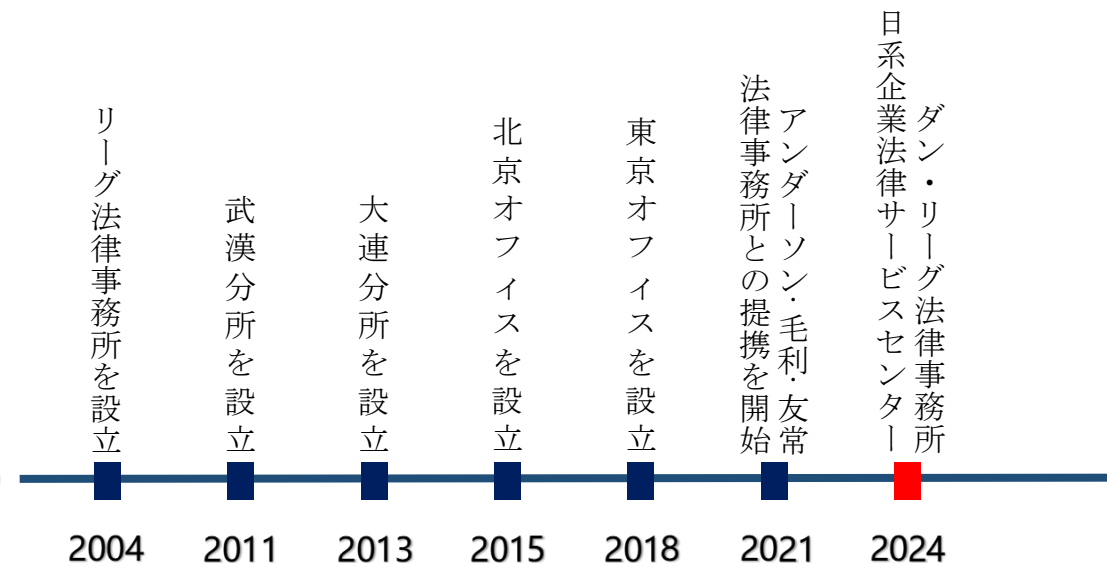


日系企業に向けての法律サービス

日系企業法律サービスセンターの前身である上海リーグ法律事務所は2004年に設立して以来、「情熱」「専門性」「協力」を企業文化として矜持し、「すべてはおお客様の満足のために」をリーグの理念として貫き「**お客様の法的リスクを未然に回避**」「**最善の問題解決策を提供**」をモットーとして数千社の日系企業に法律サービスを提供してきました。

2024年に上海リーグ法律事務所の日系企業法律サービスチームは段和段法律事務所と正式に統合し、**ダン・リーグ法律事務所日系企業法律サービスセンター**と称する中国全域をカバーする新たな一体化サービス体制を構築しました。日系企業に対し中国全域にわたり地域性に合わせた専門的かつ効率的な複合型サービスが提供できることを目指しています。

2024年



◆企業向けサービスの趣旨

□日系企業に対して法律サービスを提供

「お客様の法的リスクを未然に回避すること」と「最善の問題解決策の提供」をモットーに、最新の法律知識、豊富な実務経験をもって、日系企業のお客様の経営理念、経営戦略に基づき、専門的な法律サービスを提供します。

□日中企業の提携サポート

中国全域における日系企業の貿易協力、商業提携マッチング、紛争解決などのニーズに対して、各拠点の関係と資源を利用し、専門的な業務運営を通じて、日中企業間の提携を全面的に支援します。

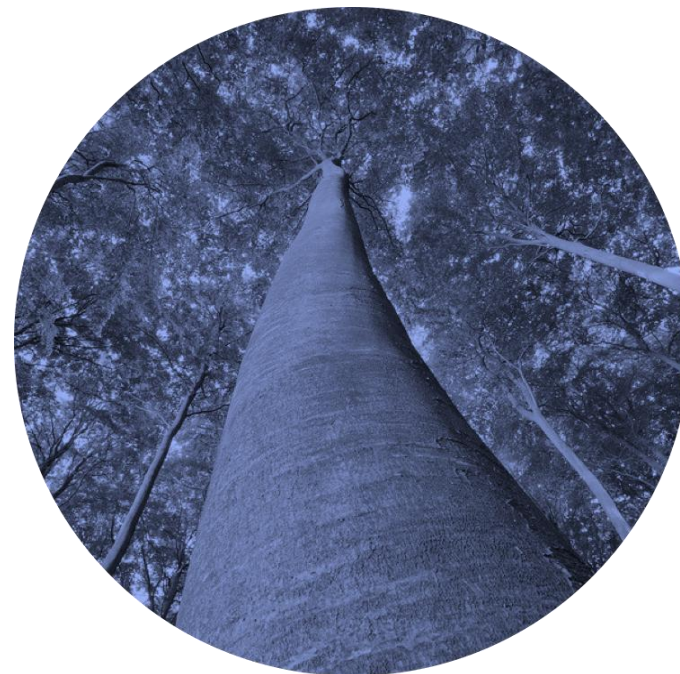
□中資企業の対外投資サービス

日系企業法律サービスセンターは、日本の戦略投資コンサルティング組織、会計士、税理士、コンサルティング会社などの専門的組織との長期的な協力関係をもとに、これまでの豊富な実務経験に基づいて、全国範囲で中国資本企業の対外投資に全面的な総合サービスを提供します。



◆ 28領域と73専門分野

ダン・リーグ法律事務所のサービスは28領域と73専門分野をカバーし、クライアントからの高水準で専門化された法律サービスニーズを満たしています。また、ダン・リーグ法律事務所は専門性の発展を目指して、内部にいくつかの専門委員会を設立し、すべての弁護士に自己の理論レベルと実務経験を高めるように訓練し、奨励しています。

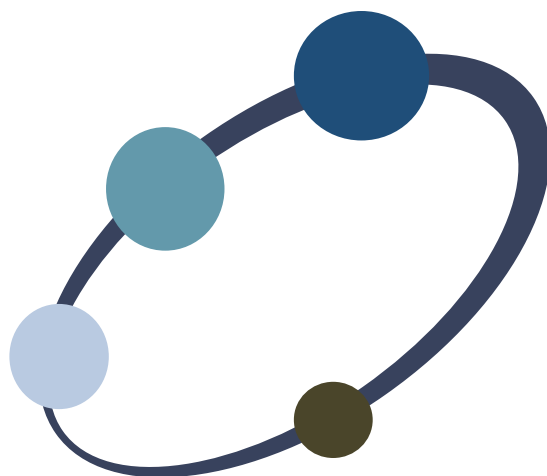


◆ 専門委員会の設置

ダン・リーグ法律事務所の専門委員会：

国際法務とグローバルガバナンス・プラクティス専門委員会、国際紛争解決専門委員会、海外投資とオフショア金融専門委員会、WTO/RCEP等国際貿易専門委員会、海事海商専門委員会、国際プロジェクトとプロジェクト融資専門委員会、財産管理と継承専門委員会、建設プロジェクトと不動産専門委員会、融資リース専門委員会、破産と再編専門委員会、金融と資本市場専門委員会、刑事法専門委員会、家庭と個人専門委員会、知的財産権専門委員会、外商投資専門委員会、会社と商事専門委員会、労働法専門委員会。

◆ 専門サービス 28領域



□会社設立とビジネス構築

□人事労務

□資本市場

□プラント・プロジェクト開発

□破産と企業再編

□競争法与独占禁止

□環境保護及び安全生産

□税関と輸出入

□国際プラント・プロジェクト融資

□特許

□著作権とエンターテインメント

□医療健康と製薬

□行政法関連

□家族と個人

□税務

□金融

□リースとファクタリング

□国内紛争解決

□コンプライアンスと監査

□ネットセキュリティ、データ及び
プライバシー保護

□国際貿易

□越境取引

□涉外紛争解決

□商標

□海事海商

□電子通信、インターネット及び情報技術

□刑事

□国際法務とグローバルガバナンス

◆ 専門委員会とパートナー弁護士の役割

各専門委員会を担当するパートナーたちは、専門分野で数十年以上の実務経験を持つベテラン弁護士だけでなく、各業界の意見指導者レベルのリーダーでもあります。専門分野を越えた業務が発生した場合、他の各部門および分所の弁護士はいつでもサポートを提供して、複数の専門分野の法律サービスをクライアントに提供いたします。



ダン・リーグ法律事務所のパートナーと弁護士は国内外の法律知識の背景と長期的な実務経験を兼ねており、クライアントが実際の問題を解決するために、クライアントに単純な法律分析を提供することに満足しておらず、実行可能な提案と方案を提供することに重点を置いています。また法律研究とサービス分野での優れた功績に基づいて、ダン・リーグ法律事務所の数十人のベテランパートナーと弁護士は一部の中央部委員会と地方の各級政府と機構の法律顧問になり、中国国際経済貿易仲裁委員会、上海仲裁委員会、深セン仲裁委員会、瀋陽仲裁委員会など多くの仲裁機関の仲裁員になり、同時に多くのパートナーが多国籍企業の法律顧問、有名な上場会社の独立理事を担っています。



朱立 (Vincent Zhu)

エクイティ・パートナー

日系企業法律サービスセンター

代表弁護士

専門分野

- M&Aと外商投資、紛争解決（訴訟／仲裁）、ライフ健康業界（薬品、医療機械、サプリメント）関連、政府関連。

経歴

- 1999年、中国弁護士登録、その後、上海毅石法律事務所、上海世基法律事務所に勤務。
- 2003年、天倫法律事務所上海事務所（リーグの前身）の立ち上げに参加。
- 2004年、上海里格（リーグ）法律事務所の立ち上げに参加。

主な実績

- 外国企業によるFDI関連の法律関連業務を得意とする。
- 数多くのグローバル企業による中国でのM&Aや会社の設立及びマネジメントに参加。
- 長期に亘り会社と政府部門の関係処理に協力。
- 長期に亘り外資系製薬会社に対し、コンプライアンス、臨床試験トラブル、政府関連業務の処理等をサポート。



張 磊 (Eric Zhang)
日系企業法律サービスセンター
エクイティ・パートナー弁護士

専門分野

- 外商投資、会社法関連業務、知的財産権、その他日常の企業法務関連。

経歴

- 1999年、中国弁護士資格を取得。その後、前後して上海毅石法律事務所、上海徳尚法律事務所に勤務。
- 2006年～2024年、上海リーグ法律事務所シニアパートナー弁護士として勤務。
- 2024年～ ダン・リーグ法律事務所エクイティ・パートナーに就任。

主な実績

- 長年に亘り、会社と外商投資企業の法務に注力。協和発酵キリン、ソニー、第一三共製薬、ハウス食品、Kimberly、イオンモール等多くの日系、アメリカ系大手企業、多国籍企業に法律サービスを提供。
- 2011年、2015年の2度に亘り、上海市弁護士協会知的財産権業務研究委員会の委員を担当。
- 2014年、2015年に中国（上海）国際技術輸出入取引会の法律顧問に就任。
- 2021年、2022年に上海市外商投資協会の「外商投資法」五年過渡期リーガルサービス顧問に就任。



専門分野

- 労働/社会保障、コンプライアンス及びCSR、紛争解決、外商投資

経歴

- 2005年、中国弁護士資格を取得。
- 2008年～2010年、上海リーグ法律事務所3級パートナー、労働保障チームリーダーに就任。
- 2011年～2024年、上海リーグ法律事務所シニアパートナー、労働保障/企業コンプライアンスチームリーダーに就任。
- 2024年～ ダン・リーグ法律事務所エクイティ・パートナーに就任。

曾立圻 (Peter Zeng)

日系企業法律サービスセンター
エクイティ・パートナー弁護士

主な実績

- 長年にわたり、中国及び上海市の労働法関連の法律規定、理論、実務の動向を研究。日系企業に関わる案件を数多く処理。
- 労働法を専門とし、企業コンプライアンスを熟知し、労働保障/企業コンプライアンスの理論と実務の両面で豊富な経験と業績を蓄積。その中には、世界トップ500企業の多国籍企業や中国子会社への業務もある。
- 長年にわたり、企業、機構または投資者の労働人事やコンプライアンスに関わる問題について専門アドバイスを提供。



段祺華 (Charles Duan)
創立パートナー

1992年に中国に帰国して法律事務所を設立。当時の国家教育委員会が新政策を導入した後に初めて中国に帰国して独立開業した人物となりました。1983年、華東政法学院法学部を卒業し、法学学士及び修士号を取得。1990年に米国ワシントン大学で法学修士号を取得。また、中国人民政治協商会議の全国委員（2期連続）、中華全国工商連合会常務委員、致公党上海市常務委員、上海市工商聯合会主席諮問委員、ワシントン州中国関係理事会メンバー等を担当しました。

ワシントン州弁護士協会第一号外国人法律顧問を務めて、第一回「東方大弁護士」称号、上海市華僑TOP10優秀者、全国優秀留学帰国人物、上海市優秀弁護士、全国優秀弁護士、上海市司法行政システム先進個人等の数多くのアワードを受けています。



安翊青 (Sophie An)
パートナー会議共同主席、
エクイティ・パートナー
リーグ法律事務所
元首席パートナー

第11、12、13期上海市政治協商会議 委員、上海市帰国華僑聯誼会 常務委員、上海市帰国華僑聯誼会 法律顧問委員会委員、上海市法学会 競争法研究会 理事、上海市市場監督管理局 法律顧問、上海市総工会 法律顧問、上海市規劃・自然資源局 法律相談専門家、上海市法治研究会 副秘書長、上海日本商工クラブ法律相談会 担当弁護士、日本貿易振興機構（JETRO）上海代表処 通年顧問法律サービス弁護士

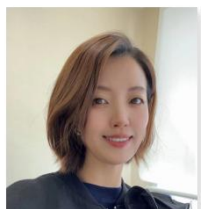
主な実績

安翊青弁護士は長期にわたりチームを率いて、武田製薬、電通、日本通運など百社余りの日系多国籍企業に対して専門的な法律サービスを提供（主に医薬品の登録、会社の組織改革、買収等に関する助言、調査、交渉、契約審査など）。

また、日本企業の管理職向けに投資、労働、知的財産権、国際貿易等の多様な分野をテーマに100回を超える法律講座を開催。

錦江グループ、盈徳気体、太平洋保険（CPIC）等の内資企業に対して、融資、競争と独占禁止に関するコンプライアンス、知的財産権等の法律サービスを提供。

◆ 日系企業法律サービスセンター 主なチームメンバー



金春花 Yuki Jin
日系企業法律サービスセンター
執行主任
中国全国業務統括パートナー



于佳佳 Jiajia Yu
弁護士



莘欣 Nico Xin
弁護士



何曉雪 Sharon He
弁護士



朱曉音 Judy Zhu
弁護士



翁志俊 Jim Weng
弁護士



尚玉騰 Melody Shang
弁護士



安紅哲 Tony An
弁護士



徐辰璘 Cheryl Xu
弁護士



翟四可 Shally Zhai
弁護士



錢絨 Natasha Qian
弁護士



潘弘嘉 Mika Pan
弁護士



彭鵬 Mervin Peng
弁護士



馮双 Tim Feng
弁護士



張詩悦 Shirley Zhang
弁護士



張中琳 Zhonglin Zhang
弁護士



郭鵬 Robin Guo
弁護士



陳正陽 Clay Chen
弁護士



李德弘 Dehong LI
弁護士



劉慧 Emma Liu
弁護士



南賢玉 Demi Nan
顧客担当



韓璐 Candice Han
顧客担当



蕭含 Han Xiao
里格株式会社責任者



晏賽男 Cherry Yan
武漢オフィス責任者

◆主なグローバルパートナー



グローバルなパートナーと協力して世界の最新情報や潮流の把握に努めています。

海外拠点と協力しながらクライアントに質の高いサービスを提供します。

- 日本アンダーソン・毛利・友常法律事務所
- 日本凉和総合法律事務所
- 日本出澤総合法律事務所
- 日本銀座総合法律事務所
- 弁護士法人 ブリッジルーツ
- 日本スプリング法律事務所
- BIC GROUP(日本)
- Ayming Group (France)
- Barcelona Business Landing (Spain)
- Boss Continental (Spain)
- CW CPA (HK)
- Consultores Corporate Finance (Germany)
- International Financial Services Limited (Mauritius)
- KT Accounting (Vietnam)
- MBAF (US)
- Moore Belgium and International (Belgium)
- Qualo (Czech Republic)
- Woodburn Accountants & Advisors(Dubai)

◆ 日系企業法律サービスセンター 一部クライアント



◆CSR社会的責任

ダン・リーグ法律事務所は30年の発展の歴史を持つ涉外法律サービス機関として、常に国家に奉仕し、社会に奉仕することを自らの使命として担っています。公益慈善事業を的確に行うことはダン・リーグ法律事務所の一貫した社会的責任です。

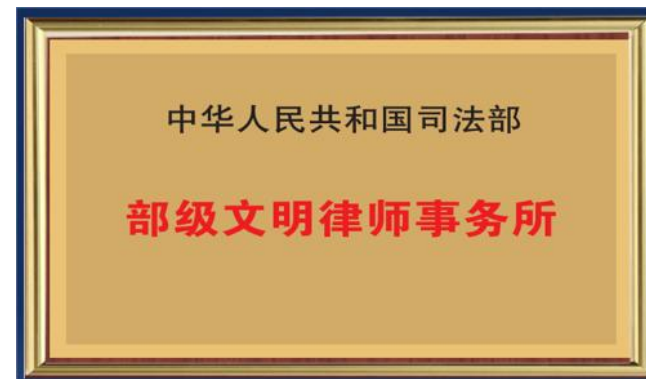
近年、事務所内部に、公益法律サービスを展開する制度体系、管理体制と人員チームを構築したほか、涼山州などの地域の極貧家庭や不就学児や保護者のいない児童への援助や特別寄付、重大な疫病期間中の慈善寄付、書店の設立、法治映画作品の製作、法律の普及と宣伝のための継続的な活動展開、党中央が推進する社会の公平と全国民の共同富裕の実現への要求を積極的に実施し、事務所の社会イメージと対外影響力を効果的に高めるとともに、新時代の国家社会法治の現代化建設に必要な貢献をしています。

これからも、ダン・リーグ法律事務所は初心を忘れず、これまでと変わらずに人々のためになる法治を積極的に実施し、人々の合法的權益の擁護者となるよう努めてまいります。そして、社会的責任を積極的に果たし、社会的慈善事業、公益事業の参加者として、社会全体の公平と富裕を実現するために力を尽してまいります。



◆アワード

- ◆ 部級文明法律事務所
- ◆ 全国優秀法律事務所
- ◆ 上海文明法律事務所
- ◆ 年間リーディング法律事務所（The Asia Pacific Legal）
- ◆ 年間中国法律事務所香港分所（Asia Legal Business）
- ◆ 「希望の星」法律事務所（International Legal Alliance Summit & Awards）
- ◆ 紛争解決分野の優秀法律事務所（Chambers Asia-Pacific）
- ◆ 年間国際仲裁法律事務所（Asia Legal Business）
- ◆ 中国トップテン最速発展法律事務所（Asia Legal Business）
- ◆ 紛争解決分野の優秀法律事務所（Chambers Global）
- ◆ 会社/商事紛争解決の優秀法律事務所（Chambers Asia Pacific）
- ◆ 年間最優秀取引法律事務所（China Business Law Journal）
- ◆ 中国トップテン成長型法律事務所（Asia Legal Business）
- ◆



◆法律事務所研究院

ダン・リーグ法律事務所研究院は、所内の各分野におけるエリート弁護士を集め、国際・国内の法律大学と戦略的協力関係を築き、法律の理論と実務を結合した専門研究センターと交流協力プラットフォーム、人材育成基地の建設を目指しています。

グローバル化の波のなかで、ダン・リーグ法律事務所は絶えず努力と発展を遂げ、中国法曹界の発展史に美しい風景を添えてきました。ダン・リーグ法律事務所研究院は、ダン・リーグ法律事務所のグローバルプラットフォームの資源と優位性を十分に活用し、世界から招聘した有名な学者や、実務に精通した専門家顧問、特約研究員と協力して、前衛的で革新的な法律法務研究に取り組み、政府部門に立法と政策の提案を行い、企業に法律相談と指導を提供し、専門テーマの研究論文と研究報告書を発表し、法律理論と実務専門書を編集出版しています。



◆外部寄稿

◆ MUFG BizBuddy

◆ 時事速報

◆ 上海日本商工クラブ 『上海明天』

◆ 日中経済協会ジャーナル



海外で活躍されるお客さまを全力でサポート。
「MUFG BizBuddy」は、会員のお客さまだけに
現地のビジネス情報をお届けするMUFGグループのウェブサービスです。
「MUFG BizBuddy」では、通貨週報、AREA Reportを含め、
さまざまなビジネス情報をご覧いただけます。
(会員登録・サービスのご利用は無料です。)

[会員登録のお申し込みへ](#)



ダン・リーグ法律事務所 エクイティパートナー弁護士 朱立

ダン・リーグ法律事務所 弁護士

ダン・リーグ法律事務所 顧問

はじめに

現行「反スパイ法」(2023年7月改正)の施行から1年が経過しようとしている。同法については、その執行事業や外資企業を中心とした懸念の存在などについてたびたび

1. 「反スパイ法」の施行と課題

現行法が改正施行されて以降、国家安全機関は、同法に基づき、スパイ行為と認定した行為を検査し、犯罪要件を満たしていれば行政処罰、刑事処罰を実施してきた。

しかし、こうした法執行の過程においては、同機関の判断は必ずしも一義的に明らかでなく、また、「国家情報法」「行政処罰法」「行政訴訟法」「刑事訴訟法」等の関連法規との整合、連携の問題についても明確に規定されているといえなかった実態がある。

冒頭に記したとおり、今回の二規定公布の意義は、第一に、こうした欠が埋められたことである。そして、第二には、二規定によって当事者である企業が法執行過程の詳細を知ること、違法意識を高め、コンプライアンス体制整備をはかることが可能となったことである。

2. 「国家安全手続き規則」

「国家安全手続き規則」(以下は、7章)は以下の構成となる。

第1章は総則による行

を規定しているであり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行

を規定している

であり、国家

安全機関による行





Thank you

D U A N & D U A N
ダン・リーグ法律事務所

上海市浦東新区陸家嘴環路479号上海中心大厦58階 〒200120

TEL: +86-21-6219-1103 FAX: +86-21-6275-2273

(浦西応接室) 上海市黄浦区茂名南路58号オークラガーデンホテル (上海花園飯店) 6階
〒200020

TEL: +86-21-5466- 5477 FAX: +86-21-5466-5977

URL: <https://www.duanduan.com/>

<http://www.a-zlf.com.cn>

E-Mail: info@A-Zlf.com.cn